



## NOLA ERABILI GANBERADUN INHALAGAILUA (4-7 URTE) / COMO USAR EL INHALADOR CON CÁMARA (4-7 AÑOS)

1. Jarri pazientea eserita edo zutik, bizkarra zuzen duela.
2. Kendu inhalagailua, konektatu ganberara.
3. Astindu indarrez inhalagailu-ganbera multzoa.
4. Sartu ahokoa ahoan (hozka egiteko bezala), eta, ondoren, estutu ezpainak inguruan, ganbera horizontalean dagoela, eta inhalagailua "L" moduan.
5. Eman dosi bat (puff).
6. 4 arnasketa sakon eta motel egin (balbula mugitzen dela begiratu).
7. Errepikatu prozesua dosi bakoitzerako, 3. urratsetik, minaren zain dagoena 10"-ra; horien artean, eutsi arnasari 10 segundoz.
8. Bukatzean, garbitu ahoa.

1. Colocar al paciente sentado o de pie, con la espalda recta.
2. Destapar inhalador, conectarlo a la cámara.
3. Agitar enérgicamente el conjunto cámara-inhalador.
4. Introducir la boquilla en la boca (como para morderla), apretando después bien los labios a su alrededor, mientras mantenemos la cámara en posición horizontal y el inhalador en forma de "L".
5. Administrar 1 dosis (puff).
6. Realizar 4 respiraciones profundas y lentas (observar que la válvula se mueve).
7. Repetir el proceso para cada dosis, desde el paso nº3 esperando al menos 10" entre ellas Aguantar la respiración 10 segundos.
8. Enjuagarse la boca al finalizar.



**Eduki beti ontzi berri bat, erabiltzen ari dena amaitu baino lehen, eta eraman beti zure semearen edo alabaren gauzekin batera / Ten siempre un envase nuevo, antes de que se acabe el que está usando y llévalo siempre junto con las pertenencias de su hijo o hija.**

### Ganbera lehen aldiz eta astean behin erabili aurretik:

1. Kendu tapa babeslea eta atera egokigailu unibertsala. Maskara erabiliz gero, kendu.
2. Biratu ahotik gorputzetik bereizteko.
3. Astindu piezak xaboi-ur epeletan minutu batez.
4. Utzi piezak beratzen gutxienez 10 minutuz.
5. Garbitu piezak ur epel garbiko zorrotadaren azpian eta astindu gehiegizko hezetasuna.
6. Pieza guztiak airean ondo lehertzeko aukera ematen du, berriro muntatu aurretik.

Antes de utilizar la cámara por primera vez y una vez a la semana:

1. Retira la tapa protectora y extrae el adaptador universal. Si usa mascarilla retírala.
2. Gira la boquilla para separarla del cuerpo.
3. Agita las piezas en agua jabonosa tibia durante 1 minuto.
4. Deja las piezas en remojo durante al menos 10 minutos.
5. Enjuaga las piezas bajo el chorro de agua tibia limpia y sacude el exceso de humedad.
6. Permite que todas las piezas se sequen muy bien al aire antes de volver a montarlas.